

16º CURSO DE ENDOSCOPIA GINECOLÓGICA

16th COURSE IN GYNECOLOGICAL ENDOSCOPY

23, 24 e 25 de Janeiro 2013 | 23th, 24th and 25th January 2013

Auditório do Hospital da Luz | Hospital da Luz auditorium

Presidentes | Presidents: Dr. Harry Reich | Prof. Dr. José Roquette

Directores do curso | Course directors: Dr. António Setúbal | Prof. Arnaud Wattiez

PROGRAMA | PROGRAM

23 de Janeiro | 23th January

Duração: Todo o dia - máximo de 20 participantes | Duration: The full day – maximum 20 participants

ESGE certification course for technical laparoscopic skills

Coordination: **Dra. Fátima Faustino**

Lecture: **Certification model for Laparoscopic Surgery**

Dr. Yves Van Belle

Workshop/Certification session

Chief Instructor: **Dr. Yves Van Belle** assisted by accredited mentors of the European Academy

Mentors: **Dra. Filipa Osório | Dra. Sónia Barata | Dra. Susana Maia | Dr. Helder Ferreira
Dr. Nuno Martins**



European
theAcademy of
Gynaecological
Surgery

24 de Janeiro | 24th January

08h30 **Abertura do secretariado | Secretary Opening**

09h00 **Sessão de abertura | Opening session**

Moderadores | Chairmen: **José Roquette | Harry Reich | J. L. Silva Carvalho | António Setúbal**

SESSÃO I | SESSION I: keynote lecture

Moderadores | Chairmen: **António Setúbal | António Alves | Paulo Roquete**

09h15 **Estratégia para cirurgia minimamente invasiva | Strategy for minimally invasive surgery**

Isabel Vaz (PT)

SESSÃO II | SESSION II

Moderadores | Chairmen: **Fátima Faustino | Mário Almeida | António Alves**

09h45 **Cirurgia ao vivo / Hospital da Luz | Live surgery / Hospital da Luz**

Arnaud Wattiez (FR)

11h30 **Intervalo | Coffee break**

Presidentes | Presidents: Dr. Harry Reich | Prof. Dr. José Roquette **Directores do curso** | Course directors: Dr. António Setúbal | Prof. Arnaud Wattiez

Consultores científicos | Scientific advisers: Prof. Arnaud Wattiez | Prof. Philippe Koninckx | Dra. Assia Stepanian

Comissão científica | Scientific commission: Prof. Dr. José Roquette | Dra. Fátima Faustino | Dr. Carlos Vaz | Dra. Filipa Osório | Dr. Duarte Vilarinho

Patrocínio científico | Scientific sponsoring: AAGL - American Association for Gynecological Laparoscopy | ISGE - International Society for Gynecological Endoscopy

ESGE - European Society for Gynaecological Endoscopy | SPEG - Secção Portuguesa de Endoscopia Ginecológica da Sociedade Portuguesa de Ginecologia

Colégio da Especialidade de Ginecologia/Obstetrícia

Organização do curso | Course organization: Departamento de Ginecologia-Obstetrícia, em colaboração com o Serviço de Anestesia e o Corpo de Enfermagem do Bloco Operatório do Hospital da Luz

Coordenador do departamento | Department coordinator: Dr. António Setúbal

16º CURSO DE ENDOSCOPIA GINECOLÓGICA

16th COURSE IN GYNECOLOGICAL ENDOSCOPY

23, 24 e 25 de Janeiro 2013 | 23th, 24th and 25th January 2013

Auditório do Hospital da Luz | Hospital da Luz auditorium

PROGRAMA | PROGRAM

24 de Janeiro | 24th January

SESSÃO III | SESSION III

Moderadores | Chairmen: **Pedro Tiago** | **Pedro Oliveira**

12h00 **Miomas: Novidades da terapêutica médica** | Myomas: New trends on medical therapy

António Setúbal (PT) | **Pedro Tiago (PT)**

12h30 **Miomectomia: Técnicas, truques e dicas** | Surgery of myomectomy: Techniques, tips and tricks

Laparoscopia | Laparoscopy

Filipa Osório (PT)

Histeroscopia | Hysteroscopy

Fátima Faustino (PT)

13h00 **Discussão** | Discussion

13h05 **Almoço** | Box lunch

SESSÃO IV | SESSION IV

Moderadores | Chairmen: **Alberto Fradique** | **Menezes e Sousa** | **Anastassia Ussia**

14h00 **Cirurgia ao vivo de Atlanta** | Live Surgery from Atlanta

John Miklos (USA) | **Robert Moore (USA)**

15h00 **Robotic (Live case with Da Vinci from Atlanta)**

Ceana Nezaht (USA)

16h30 **Intervalo** | Coffee break

SESSÃO V | SESSION V

Moderadores | Chairmen: **Philippe Koninckx** | **Duarte Vilarinho**

17h00 **Complicações da histerectomia** | Complications of hysterectomy

Harry Reich (USA)

17h20 **A Laparoscopia em Portugal** | Laparoscopy in Portugal

João Luis Silva Carvalho (PT)

17h40 **Discussão** | Discussion

ESGE – Winners Project

Moderadores | Chairmen: **Arnaud Wattiez (FR)** | **João Luis Silva Carvalho (PT)**

17h45 **Introdução ao Projecto Vencedor** | Introduction to Winners Project

Susana Maia

18h00 **O que saber sobre anatomia?** | What to know about anatomy?

Filipa Osório

18h20 **Ergonomia, entrada e exposição** | Ergonomy, entry & exposure

Sónia Barata

18h40 **Mensagem final (video)** | Final message (vídeo)

Helder Ferreira

19h10 **Encerramento** | Closure

Presidentes | Presidents: **Dr. Harry Reich** | **Prof. Dr. José Roquette** | **Directores do curso** | Course directors: **Dr. António Setúbal** | **Prof. Arnaud Wattiez**

Consultores científicos | Scientific advisers: **Prof. Arnaud Wattiez** | **Prof. Philippe Koninckx** | **Dra. Assia Stepanian**

Comissão científica | Scientific commission: **Prof. Dr. José Roquette** | **Dra. Fátima Faustino** | **Dr. Carlos Vaz** | **Dra. Filipa Osório** | **Dr. Duarte Vilarinho**

Patrocínio científico | Scientific sponsoring: **AAGL - American Association for Gynecological Laparoscopy** | **ISGE - International Society for Gynecological Endoscopy**

ESGE - European Society for Gynaecological Endoscopy | **SPEG - Secção Portuguesa de Endoscopia Ginecológica da Sociedade Portuguesa de Ginecologia**

Colégio da Especialidade de Ginecologia/Obstetrícia

Organização do curso | Course organization: **Departamento de Ginecologia-Obstetrícia**, em colaboração com o **Serviço de Anestesia** e o **Corpo de Enfermagem**

do **Bloco Operatório do Hospital da Luz**

Coordenador do departamento | Department coordinator: **Dr. António Setúbal**

16º CURSO DE ENDOSCOPIA GINECOLÓGICA

16th COURSE IN GYNECOLOGICAL ENDOSCOPY

23, 24 e 25 de Janeiro 2013 | 23th, 24th and 25th January 2013

Auditório do Hospital da Luz | Hospital da Luz auditorium

PROGRAMA | PROGRAM

25 de Janeiro | 25th January

SESSÃO VI | SESSION VI

Moderadores | Chairmen: **Calhaz Jorge** | **Luis Vicente**

09h00 **Etiologia da Endometriose | Endometriosis Etiology: Theories**
Philippe Koninckx (B)

09h45 **Discussão | Discussion**

SESSÃO VII | SESSION VII

Moderadores | Chairmen: **Chrisaroula Zacharopoulou** | **Anastassia Ussia**

09h50 **Cirurgia ao vivo | Live Surgery from Avelinno**
Mario Malzoni (IT)

10h50 **Intervalo | Coffee break**

SESSÃO VIII | SESSION VIII

Moderadores | Chairmen: **Harry Reich** | **Tamer Seckin** | **António Setúbal**

11h15 **Endometriose do Intestino: Shaving vs Ressecção?**
Bowel endometriosis: Shaving vs Resection?
Philippe Koninckx (B)

11h35 **Complicações do Intestino: há limites seguros para evitá-las?**
Bowel complications: are they safe markers to avoid it?
Arnaud Wattiez (FR)

11h55 **Iliostomia de protecção: Quando? | Protective ileostomy: When?**
Chrisaroula Zacharopoulou (GR)

12h15 **Iliostomia de Protecção: O ponto de vista do cirurgião colo-rectal**
Protective ileostomy: The point of view of the colo-rectal surgeon
Carlos Vaz (PT)

12h25 **Discussão | Discussion**

SESSÃO IX | SESSION IX

Moderadores | Chairmen: **Philippe Koninckx** | **Ivo Antão**

12h30 **O futuro da telecirurgia | The future of telesurgery**
Assia Stepanian (RU)

12h55 **Discussão | Discussion**

13h00 **Almoço | Lunch**

16º CURSO DE ENDOSCOPIA GINECOLÓGICA

16th COURSE IN GYNECOLOGICAL ENDOSCOPY

23, 24 e 25 de Janeiro 2013 | 23th, 24th and 25th January 2013

Auditório do Hospital da Luz | Hospital da Luz auditorium

PROGRAMA | PROGRAM

25 de Janeiro | 25th January

SESSÃO X | SESSION X

Moderadores | Chairmen: **António Setúbal** | **Daniela Sobral**

14h00 **Cirurgia das malformações genitais congénitas** | Surgery mullerian anomalies

Assia Stepanian (RU) | Leila Adamian (RU)

14h45 **Cirurgia ao vivo** | Surgery: Neovagina

Leila Adamian (RU)

15h10 **Discussão** | Discussion

SESSÃO XI | SESSION XI

Moderadores | Chairmen: **Assia Stepanian** | **Filipa Osório**

15h15 **Endometriose e Cancro** | Endometriosis and Cancer

Harry Reich (USA)

15h35 **Cirurgia de preservação dos nervos** | Nerve sparing surgery

Ricardo Pereira (BR)

15h55 **Correlação entre a Ressonância Magnética e a Laparoscopia na Endometriose Profunda**

Relationship between RMI and Laparoscopy on Severe Endo

Adalgisa Guerra (PT)

16h15 **Endometriose da Bexiga e Ureter: limites da cirurgia conservadora?**

Ureteral and Bladder Endometriosis: limits to conservative surgery?

António Setúbal (PT)

16h35 **Discussão** | Discussion

16h40 **Intervalo** | Coffee Break

SESSÃO XII | SESSION XII

Moderadores | Chairmen: **Chrisaroula Zacharopoulou** | **António Alves** | **Pedro Tiago**

17h00 **Endometriose e Sexo** | Endometriosis and Sex

Lone Hummelshoj (DK)

17h20 **Complicações Pós-operatórias da Bexiga, Sexuais e Defecação**

Bladder, Sexual and Defecation Post-op complications

Ricardo Pereira (BR)

17h40 **Endometriose: compilação de casos raros** | Endometriosis: a compilation of rare cases

Anastassia Ussia (IT)

18h00 **As pacientes como propaganda da Endometriose** | The patients effect as advertisement of Endo

Lone Hummelshoj (DK)

Presidentes | Presidents: Dr. Harry Reich | Prof. Dr. José Roquette **Directores do curso** | Course directors: Dr. António Setúbal | Prof. Arnaud Wattiez

Consultores científicos | Scientific advisers: Prof. Arnaud Wattiez | Prof. Philippe Koninckx | Dra. Assia Stepanian

Comissão científica | Scientific commission: Prof. Dr. José Roquette | Dra. Fátima Faustino | Dr. Carlos Vaz | Dra. Filipa Osório | Dr. Duarte Vilarinho

Patrocínio científico | Scientific sponsoring: AAGL - American Association for Gynecological Laparoscopy | ISGE - International Society for Gynecological Endoscopy

ESGE - European Society for Gynaecological Endoscopy | SPEG - Secção Portuguesa de Endoscopia Ginecológica da Sociedade Portuguesa de Ginecologia

Colégio da Especialidade de Ginecologia/Obstetrícia

Organização do curso | Course organization: Departamento de Ginecologia-Obstetrícia, em colaboração com o Serviço de Anestesia e o Corpo de Enfermagem do Bloco Operatório do Hospital da Luz

Coordenador do departamento | Department coordinator: Dr. António Setúbal

16º CURSO DE ENDOSCOPIA GINECOLÓGICA

16th COURSE IN GYNECOLOGICAL ENDOSCOPY

23, 24 e 25 de Janeiro 2013 | 23th, 24th and 25th January 2013

Auditório do Hospital da Luz | Hospital da Luz auditorium

PROGRAMA | PROGRAM

25 de Janeiro | 25th January

- 18h20** **Experiência de Nova Iorque | The New York experience**
Tamer Seckin (USA)
- 18h40** **Discussão | Discussion**
- 18h45** **Mensagem final | Take home message**
Harry Reich (USA)
- 18h50** **Encerramento | Closure**
Harry Reich (USA) | António Setúbal (PT)

16º Curso de Endoscopia Ginecológica e 3º Curso Prático

16th Course in Gynecological Endoscopy and 3th Practical Course

23, 24 e 25 de Janeiro 2013 | January 23th, 24th and 25th 2013 - Hospital da Luz

Curso Prático | Practical Course: 250 Euros

16º Curso Endoscopia Ginecológica | 16th Course in Gynecological Endoscopy: 200 Euros

Curso Prático + 16º Curso | Practical Course + 16th Course: 350 Euros

Nº de inscrições limitadas a 20 participantes | Limited number of participants: 20

3º Curso Prático | 3th Practical Course 23 de Janeiro de 2013 | 23th January 2013

ESGE certification course for technical laparoscopic skills

Coordenação | Coordination: **Dra. Fátima Faustino**

Lecture: **Certification model for Laparoscopic Surgery**
Dr. Yves Van Belle

Workshop/Certification session

Chief Instructor: **Dr. Yves Van Belle** assisted by accredited mentors of the European Academy

Mentors: **Dra. Filipa Osório | Dra. Sónia Barata | Dra. Susana Maia**
Dr. Helder Ferreira | Dr. Nuno Martins

Secretariado | Secretariat



Bayer HealthCare

Inscrições em
www.eventos.bayer.pt